

Keywords: lessons7

Word	Translation	Word	Translation
Historian	تاریخدان	Severe	شدید
Scholar	محقق	slow down	کم کردن سرعت
Engineer	مهندس	Refused	خودداری کرد
Tomb	مقبره	Prefer	ترجیح می دهم
Near	نزدیک	Bestowed	عطا
Respected	مورد احترام	Restored	دوباره بازسازی
Carefully	با دقت	Slaves	برده ها
Son	پسر	Buried	به خاک سپرده شده
Educated	تحصیل کرده	Famous	مشهور
Intelligence	هوش	Widely	به طور گسترده
Overtake	رسیدن به		
Autobiography	زندگی نامه خودنوشت		
Prodigy	اعجوبه		
Memorized	خاطر سپرده		
Poetry	شعر		
Wandering	سرگردانی		
Gained	کسب کردم		
Curing	عمل آوری		
Sick	مریض		
Medical	پزشکی		
Treatment	درمان		
Southwards	بطرف جنوب		

Avicenna

Avicenna was born c. 980 in Afshana, near Bukhara. His mother, Setareh, was from Bukhara and his father, Abdullah; was a respected scholar from Balkh. He had his son very carefully educated at Bukhara. Ibn Sina's intelligence and memory let him overtake his teachers at the age of fourteen. As he said in his autobiography, there was nothing that he had not learned when he reached eighteen.

ابن سینا متولد شد در سال ۹۸۰ میلادی در افشانا نزدیک بخارا. مادرش ستاره بود از بخارا و پدرش عبدالله بود یک محقق مورد احترام از بلخ. پدرش اجازه داد که پسرش بدقت تحصیل کند در بخارا. هوش ابن سینا و حافظه اش اجازه داد به او که پیشی بگیرد از معلمانش در سن ۱۴ سالگی. همانطور که او گفت در زندگی نامه خودش وجود نداشته چیزی که او یاد نگرفته زمانی که به سن ۱۸ سالگی رسیده.

Ibn Sina was a child prodigy who had memorized the Quran by the age of 10 and a lot of Persian poetry as well. He began to learn more from a wandering scholar who gained a living by curing the sick and teaching the young.

ابن سینا بود یک کودک نابغه که به خاطر سپرده بود قران را در سن ۱۰ سالگی و بسیاری از اشعار فارسی را همچنین. او شروع کرد به یادگیری بیشتر از یک محقق سرگردان که در آمدش بود از درمان بیماران و آموزش جوانان.

He turned to medicine at 16, and not only learned medical theory, but also discovered new methods of treatment. He became a skilled physician at age 18. At the age of 22 he lost his father. Ibn Sina lived at Rai, near Tehran. Then, after a short stay at Qazvin he went southwards to Hamadan.

او روی آورد به پزشکی در ۱۶ سالگی و نه تنها آموخت تئوری پزشکی را بلکه همچنین کشف کرد روش های جدید از درمان را، او شد یک پزشک ماهر در سن ۱۸ سالگی و در سن ۲۲ سالگی هم پدرش را از دست داد. ابن سینا زندگی کرد در ری نزدیک تهران. سپس بعد از یک اقامت کوتاه در قزوین او رفت به سمت جنوب به همدان.

There, Ibn Sina suffered from a severe colic. His friends told him to slow down and take life easy. He refused, however, saying that: "I prefer a short life with width to a narrow one with length". Before death he bestowed his goods on the poor, restored unjust gains, freed his slaves, and read through the Quran every three days until his death. He died in June 1037, in his fifty-eighth year, in the month of Ramadan and was buried in Hamadan.

در آنجا ابن سینا رنج می برد از یک عده درد شدید. دوستانش به او گفتند که فعالیتش را کمتر کرده و زندگی را آسان بگیرد. او رد کرد. با این حال می گفت که ترجیح می دهم یک زندگی کوتاه ولی پرثمر به جای یک زندگی طولانی ولی بی حاصل. قبل از مرگش او بخشید تمام دارایی اش را به فقرا، بازپس داد در آمدهای ناعادلانه اش را، آزاد کرد برده هایش را و میخواند کل قرآن را هر سه روز یک بار. او در گذشت در سن ۵۸ سالگی در ماه مبارک رمضان و دفن شد در همدان.

Among his works, the two most famous of his books, "Shafa" and "Qanoon" are widely used and taught all over the world by many scholars and professors. He is also the most famous of the Islamic Golden age.

در بین آثارش ۲ کتاب بسیار مشهورش به نام شفا و قانون به طور گسترده ای استفاده و تدریس می شود در سراسر جهان به وسیله محققان و اساتید زیادی. او همچنین هست یکی از مشهورترین افراد در دوران طلایی اسلام.